

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

20 NOVEMBRE 1952.

20 NOVEMBER 1952.

PROJET DE LOI

portant approbation de l'Accord entre la Belgique et le Commonwealth Britannique, sur les sépultures militaires, signé à Bruxelles, le 20 juillet 1951.

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van het Akkoord tussen België en het Britse Commonwealth betreffende de militaire begraafplaatsen, ondertekend op 20 Juli 1951, te Brussel.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES
ET DU COMMERCE EXTERIEUR (1)

PAR M. GILSON.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE ZAKEN EN
DE BUITENLANDSE HANDEL (1).

UITGEBRACHT DOOR DE HEER GILSON.

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Après la guerre de 1914-1918, par accord datant du 13 juin 1919, l'« Imperial War Graves Commission » a été habilitée à assurer la garde, la conservation et l'entretien des sépultures militaires britanniques sur le sol belge.

Na de oorlog 1914-18 is de « Imperial Graves Commission » door een akkoord in dato 13 juni 1919 er toe gemachtigd geworden de bewaking, de bewaring en het onderhoud der Britse militaire begraafplaatsen op Belgische bodem te verzekeren.

Quelques onze mille militaires du Royaume-Uni et du Commonwealth étant tombés sur notre territoire, au cours de la dernière guerre, il a été nécessaire de revoir les dispositions de l'Accord de 1919 et d'en étendre le champ d'application. Tel est le but de l'Accord signé le 20 juillet 1951, qui fait l'objet du présent projet.

Daar ongeveer elfduizend militairen van het Verenigd Koninkrijk en van het Commonwealth tijdens de jongste oorlog op ons grondgebied sneuvelden, is het nodig geworden de bepalingen van het Akkoord van 1919 te herzien en de toepassing er van uit te breiden. Dit is het doel van het Akkoord dat ondertekend werd op 20 juli 1951 en dat het voorwerp uitmaakt van dit wetsontwerp.

Votre rapporteur se croit autorisé à renvoyer au rapport de la Commission des Affaires Etrangères du Sénat (doc. n° 304, 1951-1952), ceux qui désireraient trouver un résumé complet du dit Accord.

Uw verslaggever meent diegenen, die een volledige samenvatting van bedoeld Akkoord wensen, te mogen verwijzen naar het verslag van de Senaatscommissie van Buitenlandse Zaken (Stuk n° 304, 1951-1952).

La Commission a adopté, à l'unanimité, le présent projet de loi.

De Commissie heeft dit wetsontwerp eenparig aangenomen.

Le Rapporteur.

Le Président.

A. GILSON.

F. VAN CAUWELAERT.

De Verslaggever.

De Voorzitter.

A. GILSON.

F. VAN CAUWELAERT.

(1) Composition de la Commission : MM. Van Cauwelaert, président; Bruyninx, Delwaide, De Schryver, De Vleeschauwer, Gilson, Humblet, le Hodey, Maes, Merget, Parisi, Scheyven, Wigny. — Bohy, Buset, Fayat, Housiaux, Huysmans, Larock, Spaak, Tielemans, Van Eynde. — Devèze, Kronacker.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Van Cauwelaert, voorzitter; Bruyninx, Delwaide, De Schryver, De Vleeschauwer, Gilson, Humblet, le Hodey, Maes, Merget, Parisi, Scheyven, Wigny. — Bohy, Buset, Fayat, Housiaux, Huysmans, Larock, Spaak, Tielemans, Van Eynde. — Devèze, Kronacker.

Voir :

Zie :

515 (1951-1952) : Projet transmis par le Sénat.

515 (1951-1952) : Ontwerp overgemaakt door de Senaat.

G.